

## MINISTERIE VAN FINANCIËN

N. 86 — 177

27 DECEMBER 1985. — Ministerieel besluit tot wijziging van het ministerieel besluit van 14 april 1977 betreffende de invoer en de uitvoer over de Belgisch-Nederlandse grens

De Minister van Financiën,

Gelet op de algemene wet inzake douane en accijnzen, inzonderheid op de artikelen 5 en 6 (1);

Gelet op het Wetboek van de belasting over de toegevoegde waarde (2), inzonderheid op artikel 3, de artikelen 23 en 39, gewijzigd bij de wet van 27 december 1977 (3), en artikel 51;

Gelet op het koninklijk besluit nr. 7 van 27 december 1977 (4) met betrekking tot de invoer van goederen voor de toepassing van de belasting over de toegevoegde waarde, inzonderheid op de artikelen 1, 2 en 2bis, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 29 juni 1984 (5);

Gelet op het koninklijk besluit nr. 18 van 27 december 1977 (6) met betrekking tot de vrijstellingen ten aanzien van de uitvoer van goederen en diensten, op het stuk van de belasting over de toegevoegde waarde, inzonderheid op artikel 2 en 2bis, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 29 juni 1984 (7);

Gelet op het ministerieel besluit van 14 april 1977 (8) betreffende de invoer en de uitvoer over de Belgisch-Nederlandse grens, gewijzigd bij de ministeriële besluiten van 12 januari 1979 (9), 24 september 1979 (10), 2 maart 1981 (11), 13 september 1982 (12), 24 november 1982 (13), 16 januari 1984 (14) en 24 april 1985 (15);

Gelet op het advies van de Douaneraad van de Belgisch-Luxemburgse Economische Unie;

Gelet op het advies van de Raad van State,

Besluit:

**Enig artikel.** De tabellen in artikel 2, 1<sup>o</sup> en in artikel 4, letters a en b, van het ministerieel besluit van 14 april 1977 betreffende de invoer en de uitvoer over de Belgisch-Nederlandse grens, gewijzigd bij de ministeriële besluiten van 12 januari 1979, 24 september 1979, 2 maart 1981, 13 september 1982, 24 november 1982, 16 januari 1984 en 24 april 1985, worden gewijzigd volgens de bijlage bij dit besluit.

Brussel, 27 december 1985.

M. EYSKENS

## MINISTÈRE DES FINANCES

F. 86 — 177

27 DÉCEMBRE 1985. — Arrêté ministériel modifiant l'arrêté ministériel du 14 avril 1977 relatif aux importations et exportations par la frontière belgo-néerlandaise

Le Ministre des Finances,

Vu la loi générale sur les douanes et accises, notamment les articles 5 et 6 (1);

Vu le Code de la taxe sur la valeur ajoutée (2), notamment l'article 3, les articles 23 et 39, modifiés par la loi du 27 décembre 1977 (3), et l'article 51;

Vu l'arrêté royal n<sup>o</sup> 7 du 27 décembre 1977 (4) relatif aux importations de biens pour l'application de la taxe sur la valeur ajoutée, notamment les articles 1er, 2 et 2bis, modifiés par l'arrêté royal du 29 juin 1984 (5);

Vu l'arrêté royal n<sup>o</sup> 18 du 27 décembre 1977 (6) relatif aux exemptions concernant les exportations de biens et services, en matière de taxe sur la valeur ajoutée, notamment les articles 2 et 2bis, modifiés par l'arrêté royal du 29 juin 1984 (7);

Vu l'arrêté ministériel du 14 avril 1977 (8) relatif aux importations et exportations par la frontière belgo-néerlandaise, modifié par les arrêtés ministériels des 12 janvier 1979 (9), 24 septembre 1979 (10), 2 mars 1981 (11), 13 septembre 1982 (12), 24 novembre 1982 (13), 16 janvier 1984 (14) et 24 avril 1985 (15);

Vu l'avis du Conseil des douanes de l'Union économique belgo-luxembourgeoise;

Vu l'avis du Conseil d'Etat,

Arrête:

**Article unique.** Les tableaux de l'article 2, 1<sup>o</sup> et de l'article 4, lettres a et b, de l'arrêté ministériel du 14 avril 1977 relatif aux importations et exportations par la frontière belgo-néerlandaise, modifiés par les arrêtés ministériels des 12 janvier 1979, 24 septembre 1979, 2 mars 1981, 13 septembre 1982, 24 novembre 1982, 16 janvier 1984 et 24 avril 1985, sont modifiés conformément à l'annexe figurant au présent arrêté.

Bruxelles, le 27 décembre 1985.

M. EYSKENS

- (1) *Belgisch Staatsblad* van 21 september 1977.
- (2) *Belgisch Staatsblad* van 17 juli 1989.
- (3) *Belgisch Staatsblad* van 30 december 1977 en 10 mei 1978.
- (4) *Belgisch Staatsblad* van 31 december 1977.
- (5) *Belgisch Staatsblad* van 13 juli 1984.
- (6) *Belgisch Staatsblad* van 31 december 1977 en 10 mei 1978.
- (7) *Belgisch Staatsblad* van 13 juli 1984.
- (8) *Belgisch Staatsblad* van 21 mei 1977.
- (9) *Belgisch Staatsblad* van 1 februari 1979.
- (10) *Belgisch Staatsblad* van 28 september 1979.
- (11) *Belgisch Staatsblad* van 19 maart 1981.
- (12) *Belgisch Staatsblad* van 21 september 1982.
- (13) *Belgisch Staatsblad* van 27 november 1982.
- (14) *Belgisch Staatsblad* van 24 januari 1984.
- (15) *Belgisch Staatsblad* van 30 april 1985.

- (1) *Moniteur belge* du 21 septembre 1977.
- (2) *Moniteur belge* du 17 juillet 1989.
- (3) *Moniteur belge* du 30 décembre 1977 et du 10 mai 1978.
- (4) *Moniteur belge* du 31 décembre 1977.
- (5) *Moniteur belge* du 13 juillet 1984.
- (6) *Moniteur belge* du 31 décembre 1977 et du 10 mai 1978.
- (7) *Moniteur belge* du 13 juillet 1984.
- (8) *Moniteur belge* du 21 mai 1977.
- (9) *Moniteur belge* du 1er février 1979.
- (10) *Moniteur belge* du 28 septembre 1979.
- (11) *Moniteur belge* du 19 mars 1981.
- (12) *Moniteur belge* du 21 septembre 1982.
- (13) *Moniteur belge* du 27 novembre 1982.
- (14) *Moniteur belge* du 24 janvier 1984.
- (15) *Moniteur belge* du 30 avril 1985.

## Bijlage bij het ministerieel besluit van 27 december 1985

1. In de tabel van artikel 2, 1° van het ministerieel besluit van 14 april 1977 betreffende de invoer en de uitvoer over de Belgisch-Nederlandse grens, gewijzigd bij de ministeriële besluiten van 12 januari 1979, 24 september 1979, 2 maart 1981, 13 september 1982, 24 november 1982, 16 januari 1984 en 24 april 1985 wordt de tekst betreffende Sint-Margriete (Sint-Laureins) en Lommel (Brug 12) geschrapt.

2. In de tabel van artikel 4, letter a, van hetzelfde besluit wordt de tekst betreffende Sint-Margriete (Sint-Laureins) en Lommel (Brug 12) geschrapt en wordt de tekst betreffende Strobrugge (Maldegem), Weelde (Ravels), Poppel (Ravels), Arendonk, Lommel, Kessenich (Kinrooi), Maaseik, Caberg-Smeermaas (Lanaken), Veldwezelt (Lanaken), Vroenhoven (Riemst), Moelingen (Voeren), Plank (Voeren) en Gemmenich (Plombières) gewijzigd als volgt:

Kantoren	Uren van openstelling voor het goederenverkeer (enkel op werkdagen)	Uren van openstelling voor het reizigersverkeer en voor het internationaal automobielverkeer (behoudens andersluidende bepaling ook op zondagen en wettelijke feestdagen)
Strobrugge (Maldegem)	maandag t/m vrijdag : 7 tot 19 's zaterdags : 7 tot 15	7 tot 19 's zaterdags : 9 tot 17 op zondagen en wettelijke feestdagen : 10 tot 18
Weelde (Ravels)	maandag t/m vrijdag : 7 tot 19 's zaterdags : 7 tot 14	6 tot 22 op zaterdagen, zondagen en wettelijke feestdagen : 9 tot 17
Poppel (Ravels)	maandag t/m vrijdag : 6 tot 22 's zaterdags : 6 tot 14	6 tot 22 op zaterdagen, zondagen en wettelijke feestdagen : 9 tot 17
Arendonk	maandag t/m vrijdag : 8 tot 17	8 tot 17 (niet op zaterdagen, zondagen en wettelijke feestdagen)
Lommel	maandag t/m vrijdag : 6 tot 22 's zaterdags : 6 tot 14	6 tot 22 op zaterdagen, zondagen en wettelijke feestdagen : 9 tot 17
Kessenich (Kinrooi)	maandag t/m vrijdag : 6 tot 22 's zaterdags : 6 tot 14	6 tot 22 op zaterdagen, zondagen en wettelijke feestdagen : 9 tot 17
Maaseik	maandag t/m vrijdag : 7 tot 19 's zaterdags : 7 tot 14	6 tot 19 op zaterdagen, zondagen en wettelijke feestdagen : 9 tot 17
Caberg-Smeermaas (Lanaken)	maandag t/m vrijdag : 7 tot 19 's zaterdags : 7 tot 14	7 tot 19 (niet op zondagen en wettelijke feestdagen) 's zaterdags : 9 tot 17
Veldwezelt (Lanaken)	maandag t/m vrijdag : 7 tot 19 's zaterdags : 7 tot 14	7 tot 19 (niet op zondagen en wettelijke feestdagen) 's zaterdags : 9 tot 17
Vroenhoven (Riemst)	maandag t/m vrijdag : 6 tot 22 's zaterdags : 6 tot 15	6 tot 22 op zaterdagen, zondagen en wettelijke feestdagen : 9 tot 17
Moelingen (Voeren)	maandag t/m vrijdag : 6 tot 22 's zaterdags : 6 tot 14	6 tot 22 op zaterdagen, zondagen en wettelijke feestdagen : 9 tot 17
Plank (Voeren)	maandag t/m vrijdag : 8 tot 12 en 13 tot 17 's zaterdags : 8 tot 12	8 tot 17 op zaterdagen, zondagen en wettelijke feestdagen : 9 tot 17
Gemmenich (Plombières)	maandag t/m vrijdag : 8 tot 12 en 13 tot 17 's zaterdags : 8 tot 12	8 tot 17 op zaterdagen, zondagen en wettelijke feestdagen : 9 tot 17

3. In de tabel van artikel 4, letter b, van hetzelfde besluit wordt de tekst betreffende Essen (station) gewijzigd als volgt:

Kantoren	Uren van openstelling voor het goederenverkeer (behoudens andersluidende bepaling, enkel op werkdagen)
Essen (station)	maandag t/m vrijdag : 8 tot 16.30

Gezien om te worden gevoegd bij het ministerieel besluit van 27 december 1985.

De Minister van Financiën,  
M. EYSKENS

## Annexe à l'arrêté ministériel du 27 décembre 1985

1. Au tableau de l'article 2, 1<sup>o</sup> de l'arrêté ministériel du 14 avril 1977 relatif aux importations et exportations par la frontière belgo-néerlandaise, modifié par les arrêtés ministériels des 12 janvier 1979, 24 septembre 1979, 2 mars 1981, 13 septembre 1982, 24 novembre 1982, 16 janvier 1984 et 24 avril 1985, le texte relatif à Sint-Margriete (Sint-Laureins) et Lommel (Brug 12) est supprimée.

2. Au tableau de l'article 4, lettre a, du même arrêté le texte relatif à Sint-Margriete (Sint-Laureins) et Lommel (Brug 12) est supprimé et le texte relatif à Strobrugge (Maldegem), Weelde (Ravels), Poppel (Ravels), Arendonk, Lommel, Kessenich (Kinrooi), Maaseik, Caberg-Smeermaas (Lanaken), Veldwezelt (Lanaken), Vroenhoven (Riemst), Moulant (Fourons), Plank (Fourons) et Gemmenich (Plombières) est modifié comme suit :

Bureaux	Heures d'ouverture pour le trafic des marchandises (uniquement les jours ouvrables)	Heures d'ouverture pour le trafic des voyageurs et pour la circulation internationale des véhicules automobiles (sauf indication contraire, les bureaux sont ouverts les dimanches et jours fériés légaux).
Strobrugge (Maldegem)	du lundi au vendredi : 7 à 19 le samedi : 7 à 15	7 à 19 le samedi : 9 à 17 les dimanches et jours fériés légaux : 10 à 18
Weelde (Ravels)	du lundi au vendredi : 7 à 19 le samedi : 7 à 14	6 à 22 les samedis, dimanches et jours fériés légaux : 9 à 17
Poppel (Ravels)	du lundi au vendredi : 6 à 22 le samedi : 6 à 14	6 à 22 les samedis, dimanches et jours fériés légaux : 9 à 17
Arendonk	du lundi au vendredi : 8 à 17	8 à 17 (pas les samedis, dimanches et jours fériés légaux)
Lommel	du lundi au vendredi : 6 à 22 le samedi : 6 à 14	6 à 22 les samedis, dimanches et jours fériés légaux : 9 à 17
Kessenich (Kinrooi)	du lundi au vendredi : 6 à 22 le samedi : 6 à 14	6 à 22 les samedis, dimanches et jours fériés légaux : 9 à 17
Maaseik	du lundi au vendredi : 7 à 19 le samedi : 7 à 14	7 à 19 les samedis, dimanches et jours fériés légaux : 9 à 17
Caberg-Smeermaas (Lanaken)	du lundi au vendredi : 7 à 19 le samedi : 7 à 14	7 à 19 (pas les dimanches et jours fériés légaux) le samedi : 9 à 17
Veldwezelt (Lanaken)	du lundi au vendredi : 7 à 19 le samedi : 7 à 14	7 à 19 (pas les dimanches et jours fériés légaux) le samedi : 9 à 17
Vroenhoven (Riemst)	du lundi au vendredi : 6 à 22 le samedi : 6 à 15	6 à 22 les samedis, dimanches et jours fériés légaux : 9 à 17
Moulant (Fourons)	du lundi au vendredi : 6 à 22 le samedi : 6 à 14	6 à 22 les samedis, dimanches et jours fériés légaux : 9 à 17
Plank (Fourons)	du lundi au vendredi : 8 à 12 et 13 à 17 le samedi : 8 à 12	8 à 17 les samedis, dimanches et jours fériés légaux : 9 à 17
Gemmenich (Plombières)	du lundi au vendredi : 8 à 12 et 13 à 17 le samedi : 8 à 12	8 à 17 les samedis, dimanches et jours fériés légaux : 9 à 17

3. Au tableau de l'article 4, lettre b, du même arrêté, le texte relatif à Essen (station) est modifié comme suit :

Bureaux	Heures d'ouverture pour le trafic des marchandises (sauf indication contraire uniquement les jours ouvrables)
Essen (station)	du lundi au vendredi : 8 à 16.30

Vu pour être annexé l'arrêté ministériel du 27 décembre 1985.

Le Ministre des Finances,  
M. EYSKENS